

## **INFORME TÉCNICO : Ejecución, difusión e impacto**

### **Digitalización, organización y conservación de un sector del Archivo Histórico de recortes periodísticos y otros documentos del CEDODAL**

#### **Fondos**

Se trabajó sobre el sector de Archivo Histórico del CEDODAL compuesto por fondos de:

- 1- Arquitectos actuantes en la Argentina y el Uruguay, siglos XIX a XXI (LETRAS A a Z) -Ver listado anexo-
- 2- Arquitectos que fueron motivo de investigaciones específicas del CEDODAL:
  - Alejandro Bustillo
  - Francisco Teresio Gianotti
  - Alfredo Massüe
  - Eduardo Sacriste
3. Estudios de arquitectura / empresas constructoras / Historiadores –Ver listado anexo-

#### **Contenido y estado de los documentos**

El contenido está integrado por recortes de periódicos de información general, secciones de Cultura, y de Arquitectura y Planeamiento, de publicaciones especializadas en Arquitectura y Urbanismo, entre la década de 1920 y la actualidad; curriculum vitae ilustrados, textos de y sobre los profesionales, legajos personales en diferentes instituciones, correspondencia, memorias descriptivas y esquemas de proyectos de concursos de arquitectura, folletería, invitaciones y afiches sobre exposiciones y seminarios, catálogos de exposiciones, bibliografías consultadas, listados de obras.

Los recortes de periódicos son de tamaños diversos: tabloide ( 28 x 42 cm y 32 x 50 cm ), sábana ( 42 x 60 cm); en algunos casos se conservan suplementos completos dedicados a un tema o profesional, de 4 a 32 páginas cada uno – sea tabloide o sábana-, en otros solamente el recorte individual.

Muchos documentos están constituidos por fotocopias de distinta calidad, por originales en papel obra, todos en muy disímil estado de conservación.

Otros, en especial los catálogos de exposiciones de arquitectura y arte, invitaciones a inauguraciones, afiches de muestras y folletos promocionales de estudios de arquitectura, están impresos a color en papel o cartulina ilustración, y se conservan en muy buen estado. Datan en general de las últimas tres décadas.

La mayoría de los documentos conformados por varias páginas se encontraban ligados entre sí por ganchos metálicos de engrapadora o por clips, también metálicos. En muchos casos estos ganchos y clips habían generado manchas de óxido en los documentos, dejando marcas y orificios.

Los recortes de papel de diario más antiguos estaban rasgados y a veces cortados por sus dobleces, en muchos casos irregulares.

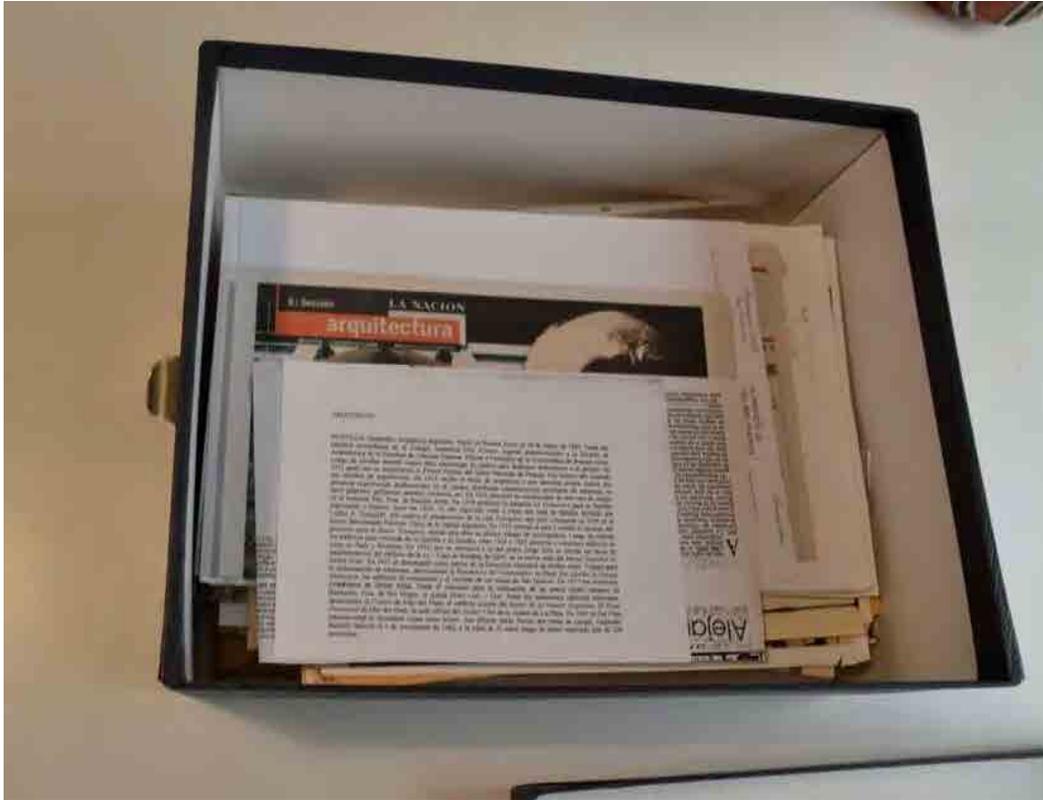


Foto 1, caja Fondo Bustillo antes de la intervención

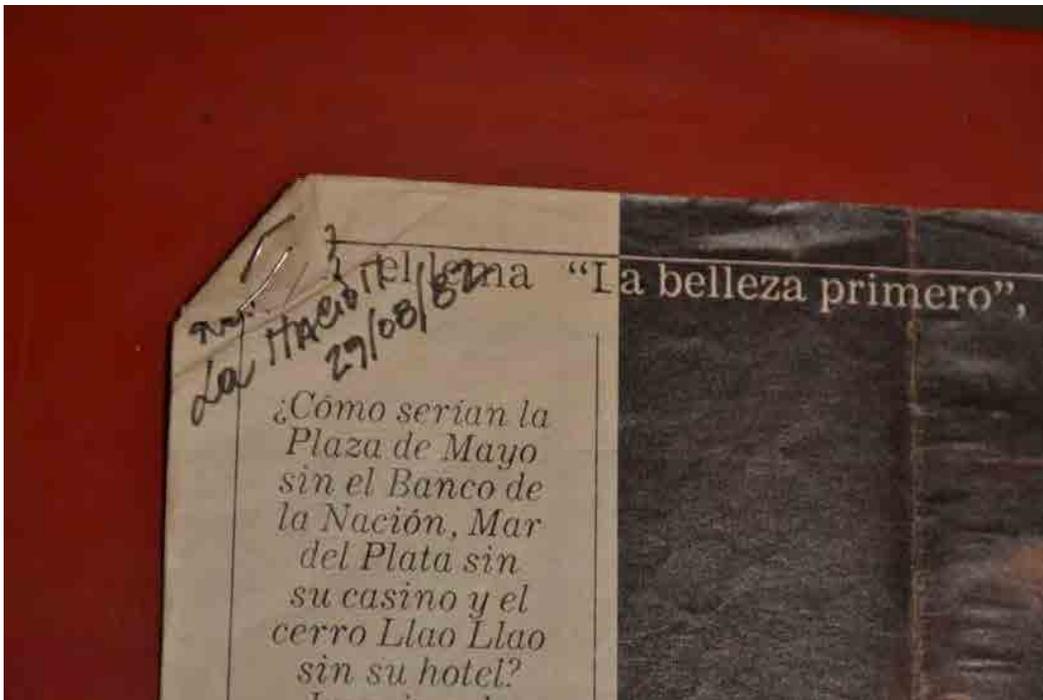


Foto 2 estado de los documentos con ganchos metálicos, sin protección y con dobleces



Foto 3, estado de los documentos antes de la intervención

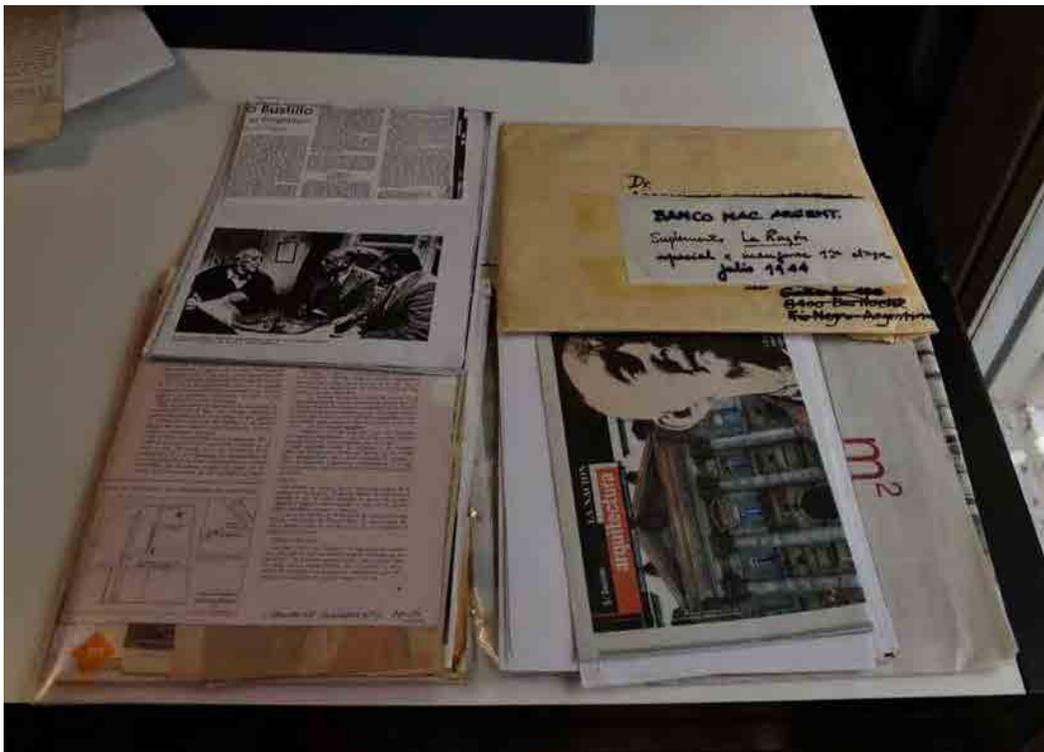


Foto 4, documentos antes de la intervención

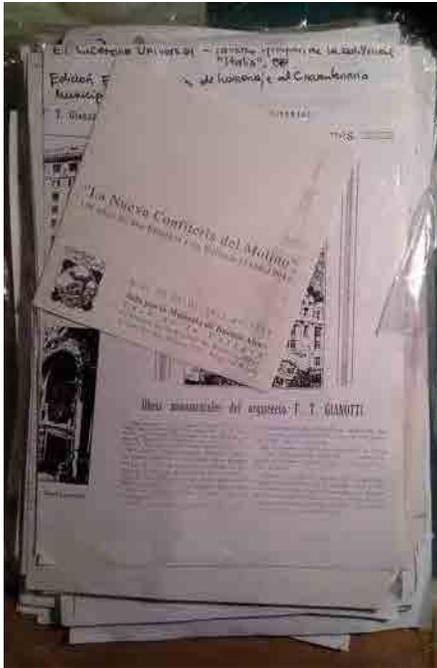


Foto 5 estado de documentos antes de la intervención

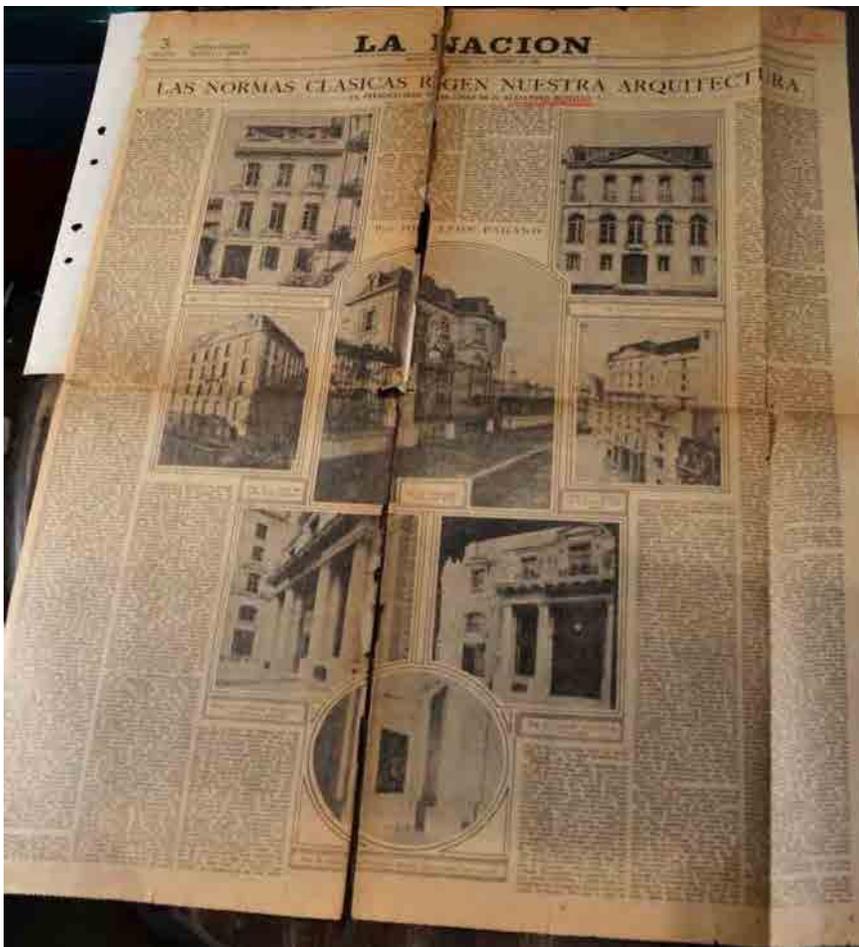


Foto 6 estado de uno de los documentos más antiguos antes de la intervención

## Digitalización y nomenclatura

Cada documento se digitalizó (con escáneres Canon y HP G3110), guardándose los documentos en pdf –la totalidad, a fin de permitir su consulta digitalmente- y también en jpg cuando se consideró de utilidad futura como ilustración. Los archivos en pdf se guardaron en versiones en alta y en baja resolución –para facilitar su consulta en Internet-, y en jpg en alta resolución.

Se elaboró una nomenclatura de archivos digitales que permitiera la identificación de la ubicación física de cada documento, indicándose ubicación en el Archivo, profesional al que se refiere, procedencia (publicación – carta – cv- etc), fecha, autor, contenido –tema o título-, y a la vez brindara información sobre el documento previo a la necesidad de abrirlo para la consulta.

Detalle:

Primer campo de nomenclatura:

- Ubicación física en el repositorio: Arqs1 = Arquitectos 1/Arqs2 = Arquitectos 2 / EA= Estudios de arquitectura / EC = Empresas constructoras / EE = Empresas de equipamiento / H = Historiadores / AB = Alejandro Bustillo / AM = Alfredo Massüe / ES = Eduardo Sacriste / FTG = Francisco Gianotti
- Profesional, estudio o empresa: con las iniciales del profesional, del estudio o empresa

Segundo campo de nomenclatura:

- Origen del documento (nombre de la publicación, o si es un texto inédito, para qué se produjo (cuando no consta se indica s-d)
- Fecha (cuando no consta se indica s-f-)

Tercer campo de nomenclatura

- Autor
- Título o tema del documento (entrevista.cv, ficha institucional, etc)

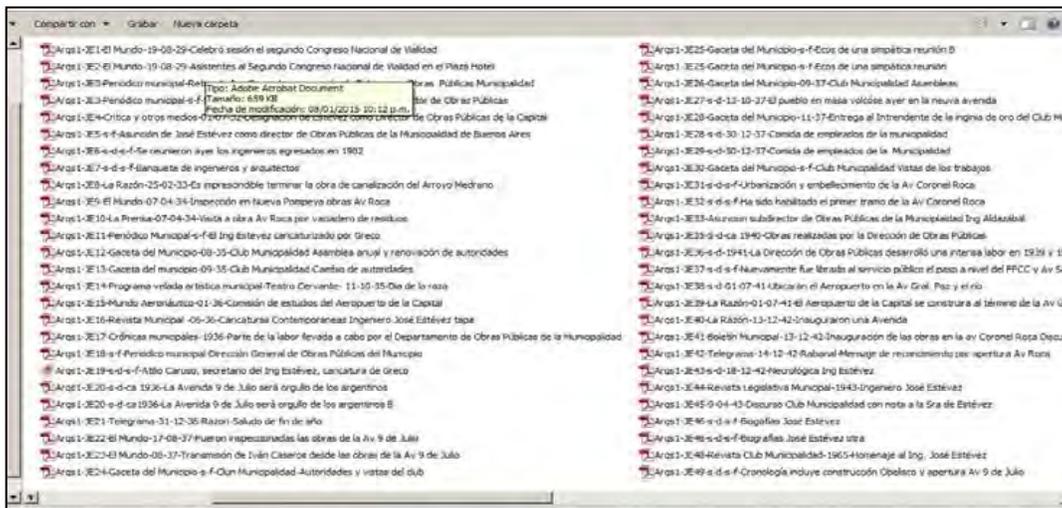


Foto 8 nomenclatura de los documentos digitalizados. Archivos en pdf.

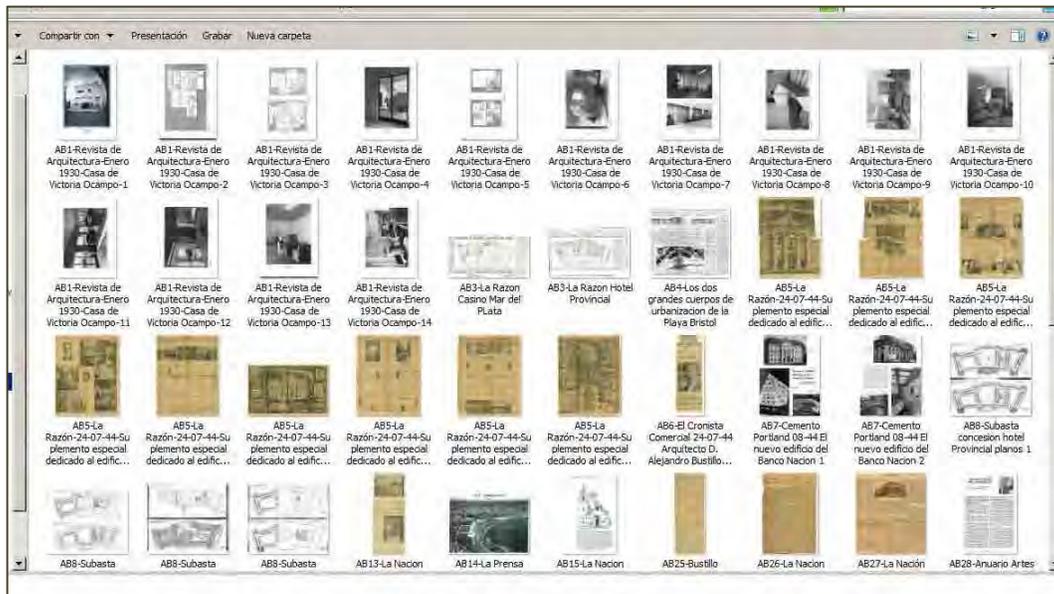


Foto 8 Archivos digitalizados en JPG

Los archivos digitalizados están organizados en orden cronológico a la fecha de organización del Archivo. Se sugiere nombrar los próximos ingresos con números sucesivos, dándose el detalle explicativo en la base de datos en Excel.

**Organización y conservación**

Se elaboró una base de datos en excel detallada con la descripción de los documentos desde el aspecto del contenido –si trata sobre el profesional, sobre su obra o es un escrito de su autoría; su procedencia, fecha, título, autor, sección en la que se publicó o tipo de documento- y desde su condición física – dimensiones, soporte, cantidad de páginas, estado de conservación-, indicándose el nombre del archivo digital para su referencia inmediata. (Se adjunta modelo)

Los documentos se dejaron libres de todo tipo de ganchos metálicos, clips, cintas adhesivas comunes u otro tipo de unión entre sí inconveniente para su conservación, y que ya ha producido daños, se restauraron con cinta adhesiva especial para restauración cuando fue necesario, se limpiaron y se colocaron en bolsas transparentes individuales libres de ácido, cada una con su correspondiente cartel indicador de la nomenclatura del archivo digital impreso en papel libre de ácido y colocado fuera del área de contacto con el papel del documento.

Los documentos de cada profesional se reunieron en bolsas de mayor tamaño, –o bien en cajas individuales, dependiendo del volumen de documentos existente para cada uno- y éstos a su vez, se organizaron en grupos por letra, y las letras en cajas.



Foto 9 con bolsa y cartel indicador del diario a conservar

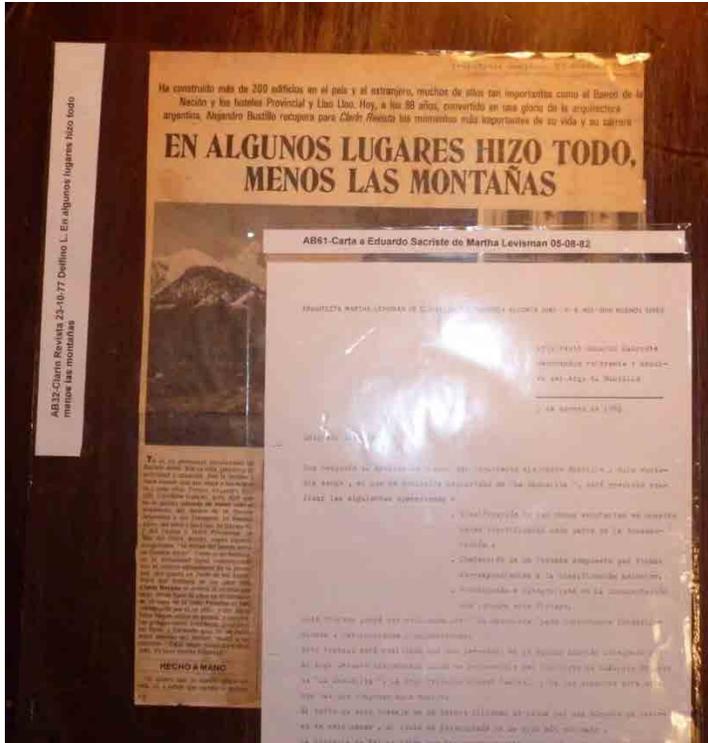


Foto 10 estado después de la intervención con indicadores y bolsas individuales



Foto 11 para guardado preventivo de mayores cortes diarios muy deteriorados



Foto 12 tratamiento documentos muy deteriorados para su conservación impidiendo nuevos cortes

**Cantidad de documentos intervenidos:**

1. Arquitectos (por orden alfabético):

637 documentos; 2.131 páginas, 3357 escaneos

Total de horas:

Escaneo: 220 hs + 420 de composición de archivos, nomenclatura, ordenamiento y organización en su repositorio) = 640 hs

2. Arquitectos con fondos individuales:

Bustillo: 70 documentos, 380 páginas, 1232 escaneos

Gianotti: 48 documentos; 223 páginas; 290 escaneos

Massüe: 19 documentos; 87 páginas; 140 escaneos

Sacriste: 98 documentos, 383 páginas, 570 escaneos

Total de horas:

Escaneo: 149 hs + 298 de composición de archivos, nomenclatura, ordenamiento y organización en su repositorio.) = 447 hs

3. Estudios de arquitectura, empresas e historiadores:

67 documentos, 547 páginas, 822 escaneos

Total de horas:

Escaneo 55 hs + 150 de composición de archivos, nomenclatura, ordenamiento y organización en su repositorio.) = 205 hs

Total de documentos: **939**

Total de páginas intervenidas: 3751

Total de escaneos para esos documentos: 6411

## Arquitectos

- Aberg, Enrique; Acosta, Wladimiro; Agostini, Alfredo, Agote, Carlos; Agrelo, Emilio, Alexander, Ricardo; Altgelt Carlos y Hans; Alvarez Mario Roberto; Arquitectos premiados
- Baliero, Horacio; Battle, Raymundo; Beitía, Pablo; Belgrano Joaquín; Bellucci, Alberto; Belvedere, Francisco; Benoit, Pierre y Pedro; Bereterbide, Fermín; Bianchi, Luis María; Blanco Ricardo; Blot, Pablo; Bohigas, Oriol; Bonet, Antonio; Borthagaray, Juan Manuel; Botta, Mario; Bouvard, Joseph; Braun Menéndez, Ricardo; Breuer, Marcel; Broggi, Luis; Bunge, Ernesto; Burgos, Juan Martín; Burle Marx, Roberto; Buschiazzo, Juan Antonio; Buschiazzo, Mario; Büttner, Adolfo
- Calatrava, Santiago; Caravatti, Luis y Guillermo; Casares, Alfredo; Catalano, Eduardo; Cesari, Miguel Angel; Champion, Roberto; Chanourdie, Enrique; Chaussemiche, Francisco; Christophersen, Alejandro; Colcutt, Bertie; Colombo, Virginio; Coni Molina, Alberto; Corona Martínez, Alfonso; Cortizas, Juan Manuel
- D'Ans, Armando; de Ezcurra, Héctor; della Paolera, Carlos María; Delpini, José Luis; de Paula, Alberto; Díaz, Antonio; Díaz, José Ignacio; Dieste, Eladio; di Filippo, Carlos; Dormal, Julio; Dourge, León; Dubourg, Arturo
- Egozcue, María teresa; Esteves, Luis; Estévez, José
- Faivre, Federico; Folleto, Sydney; Fontán, Bernardo; Foster, Norman
- Gallino, Alfredo; García Núñez, Julián; García Vázquez, Francisco; Garlot, Marcelo; González, Alfredo; González Capdevila, Raúl; González, Oscar; Greslebin, Hector; Grossman, Luis; Gutiérrez, Pradial; Gutiérrez, Ramón
- Hardoy, Jorge Enrique; Hary, Pablo; Huergo, Eduardo; Huergo, Luis
- Iglesia, Rafael; Iglesias, Gabriela
- Joostens, Enrique
- Kalnay, Jorge
- Larrán, Eduardo; Le Corbusier; Lerena Acevedo, Raúl; Livingston, Rodolfo; López, Juan Carlos; Lousteau, César
- Madero, Miguel; Maurete, Emilio; Meano, Víctor; Méndez Mosquera, Carlos; Méndez Paradiso, Daniel; Mendonça Paz, Alberto; Mendonça Paz, Carlos; Molina y Vedia, Mario Julio; Moog, Fernando; Morales, Carlos María; Morea, Eduardo; Morea, Luis Miguel
- Necrológicas, incluyen avisos fúnebres y notas homenaje; Nisnovich, Jaime; Noel, Martín
- Ortiz, Federico; Otaola, Jaime
- Paillardell, Enrique; Pando, Horacio; Pelli, César; Prins, Arturo; Puppo, Giancarlo
- Ramos Mejía, Isaias; Real de Azua, Ezequiel; Roca, Miguel Angel; Romero, Julián
- Sabaté, Jorge; Sabugo, Mario; Salamone, Francisco; Segre, Roberto; Solsona, Justo; Sulcic, Víctor
- Tartarini, Jorge; Testa, Clorindo; Thays, Carlos; Títulos otorgados por la Escuela de Arquitectura
- Urgel, José Antonio

- Vautier, Ernesto; Vespignani, Ernesto; Vilar, Antonio; Villalonga, Alfredo; Viñoly, Rafael; Virasoro, Alejandro; Von Arnim, Otto
- Waisman, Marina; Williams, Amancio

### **Estudios de Arquitectura**

- Quince estudios de Arquitectura; Nueve Estudios de Arquitectura; Arquitectos Argentinos (Clarín), Los maestros muestran sus obras, 4º arquitectos y una flor; Dime qué prefieres...; El arquitecto hoy; Diez estudios; Arquitectos argentinos (La Nación); SEBRA (La Nación); SEBRA (Clarín); Marjovsky-Urruty; Salas-Billoch; Amaya-Devoto-Martin-Pieres; Bianchi; Baudizzone-Erbin-Lestard-Varas; del Valle; Rinaldi; Pantoff-Fracchia; Goldman-Gómez Luengo; Mario Roberto Alvarez y Asociados (folleto institucional, Cuaderno Serie itinerarios 2; La Razón, La Opinión, El Cronista; Conder-Follett-Farmer; Casado Sastre y Armesto; Urgell-Penedo-Urgell; Aslan y Ezcurra (recortes y folleto institucional); Manteola/Sánchez Gómez/Santos/Solsona/Sallaberry; Estudio sobre la Facultad de Arquitectura de la UBA –autoridades, personal docente y no docente- entre 1948 y 1998
- **Empresas constructoras y de equipamiento:**
- Techint; Criba; Cafi; EACA; Lorenzutti; Roles; Martínez Construcciones, Servente (Clarín); Servente (La Nación); Maronese; Niro; GEOPE; Billfinger y Berger; Dyckerhoff & Widmann; IL-AR

### **Historiadores**

- José León Pagano; Fernando Assunção; Fermín Chavez; Enrique Barra



Colombo

Referencia CATALOGO	DATOS DEL CONTENIDO							DATOS FISICOS DEL DOCUMENT			
Arqs1= Arquitectos1 / VC=Virginio Colombo	Tipo de publicación	Publicación	Ciudad	Fecha	Título	Autor	Sección/tipo de nota	Soporte	Páginas	Medidas	Estado
Arqs1-VC1	Sobre Colombo	Certificado de defunción	Buenos Aires	24/07/27	Colombo Virgilio (sic)	Jefe Sección Décima Registro Civil de Buenos Aires	Asiento de la defunción en el Registro Civil	papel fotocopia	2	A18 x 25 cm	Muy bueno
Arqs1-VC2	Sobre Colombo	Listado de obras	s/d	julio de 2006	Obras del Arq. Virginio Colombo en Buenos Aires / Obras existentes a julio de 2006	s/d		papel obra	1	A4	Bueno



Colombo

O	ARCHIVO DIGITAL EN	NOMBRE ARCHIV O DIGITAL
Obs.		
sellado al dorso 2006	PDF	Arqs1-VC1- Certificado de defunción- 24-07-27
	PDF	Arqs1-VC2- Listado de obras-07-06

**Informe ADAI – Gestión y edición de publicidad Proyecto ADAI. Difusión en web CEDODAL y redes sociales.**

Para la difusión del Proyecto ADAI – Programa Iberarchivos, serie “Arquitectos del Siglo XX” se ha propuesto tener como base principal el sitio web del CEDODAL ([www.cedodal.com](http://www.cedodal.com)). Desde dicha localización se facilita al público investigador los documentos digitalizados en orden alfabética y destacando el apoyo de dicho programa.

El sitio web del Centro de documentación tiene una posición orgánica primordial en cuanto al orden de aparición en los buscadores como Google, Bing y Yahoo Search, lo cual facilita y permite una mayor llegada al público. El cual está conformado en su mayoría por sexo masculino, por un 54,15% y de edades variadas pero focalizadas en un rango de entre 25- 34 años. (Ver gráficos)

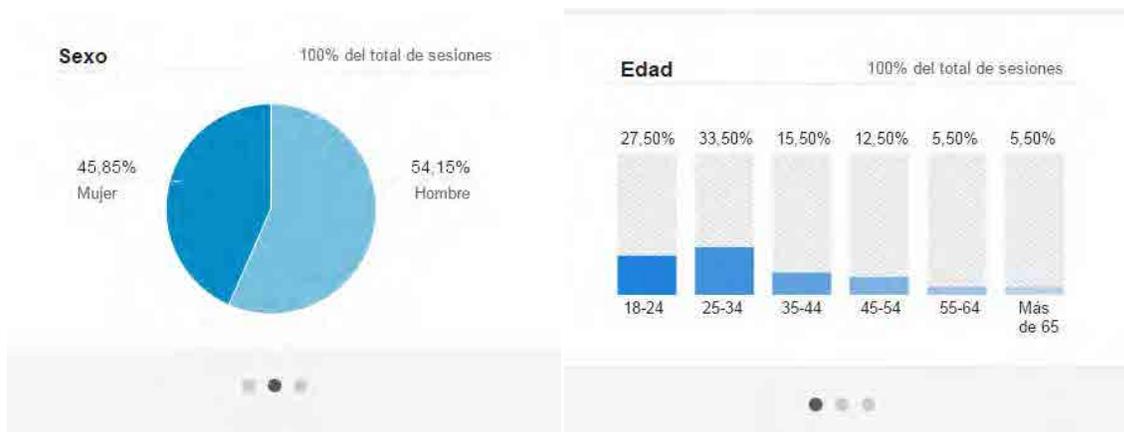


Gráfico 1. Google Analytics – web CEDODAL. Consultado el 10 de noviembre del 2015.

Desde la fecha del 22 de octubre al 18 de noviembre, la web ha tenido 1325 visitas y en el último periodo cuando se ha subido el material de consulta pública de la serie de los “Arquitectos del Siglo XX”, hemos tenido una interacción de 638 visitas. Y los cuales corresponden 320 específicos que han ingresado a dicha sección. (Ver gráfica 2)



Gráfica 2. Google Analytics – web CEDODAL. Consultado el 17 de noviembre del 2015.

El último eslabón de la gráfica 3 representada una alza respecto a las fechas anteriores, puesto que en esa fecha los usuarios comenzaron a consultar específicamente la página “Arquitectos del Siglo XX”. Y han compartido material en las redes sociales. Y conjunto a dichas redes, se presentara un incremento a medida de uso.



Gráfica 3 - Google Analytics – web [www.cedodal.com](http://www.cedodal.com).

**Desarrollo en la web:**

Para mayor acceso, hemos dispuesto que nuestra pantalla tenga ubicado en la parte inferior derecha un recuadro con el logo del programa de Iberarchivos de ADAI y el nombre de la serie, haciendo un click allí el usuario es direccionado a la pantalla donde se explica en qué consiste la misma y tiene ubicado por orden alfabético cada arquitecto. Así mismo, en las slides que se encuentran en movimiento en dicho sitio, se puede observar un rectángulo que contiene imágenes de los archivos digitalizados a modo de ilustración, de igual metodología que lo anterior por medio de un click accede a la consulta pública de los documentos.

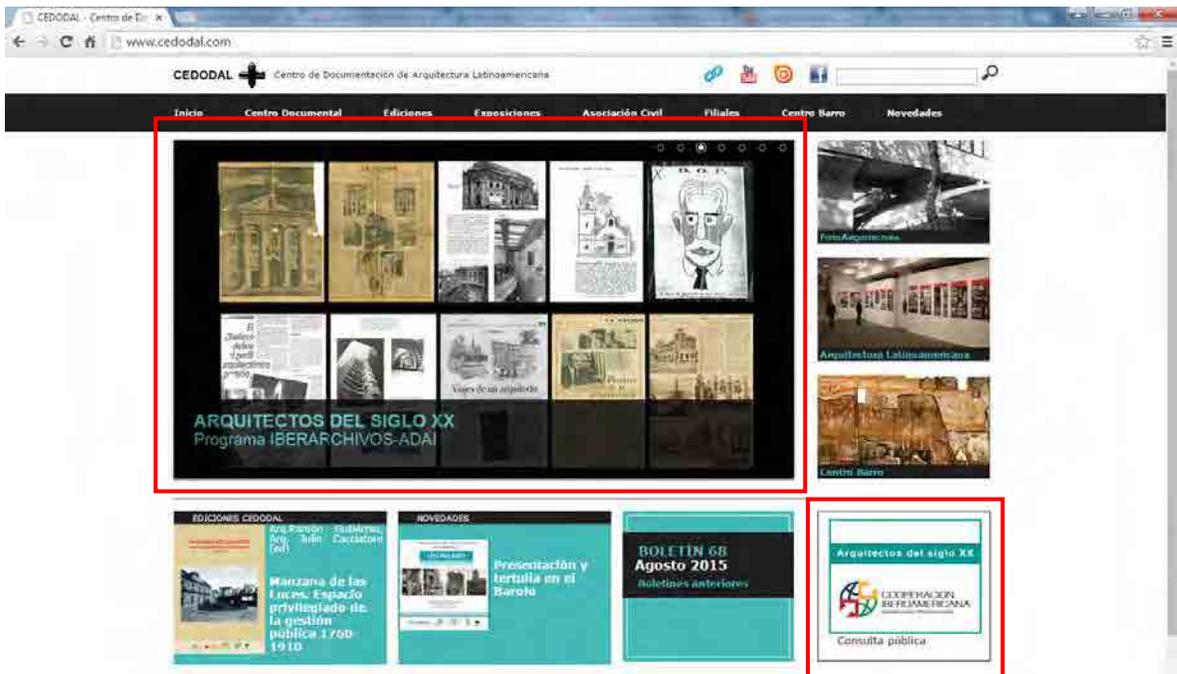


Foto13 – Print de pantalla, sitio web [www.cedodal.com](http://www.cedodal.com). Detalle “Arquitectos del Siglo XX”



Foto 14 – Print de pantalla, detalle luego de hacer un click en el vinculo de la pagina web del CEDODAL.

Una vez que el usuario se encuentra allí, procede a realizar un click en alguna de las letras colocadas en color y la pantalla que continua, podrá observar todos los arquitectos que corresponden a la letra seleccionada.



Foto 14 – Print de pantalla, Arquitectos del Siglo XX: M.

Si por ejemplo, elige Massue, Alfredo podrá visualizar todos los documentos del arquitecto seleccionado. Mediante un simple click, el cual redirecciona a la plataforma Issuu facilitando al lector el archivo.

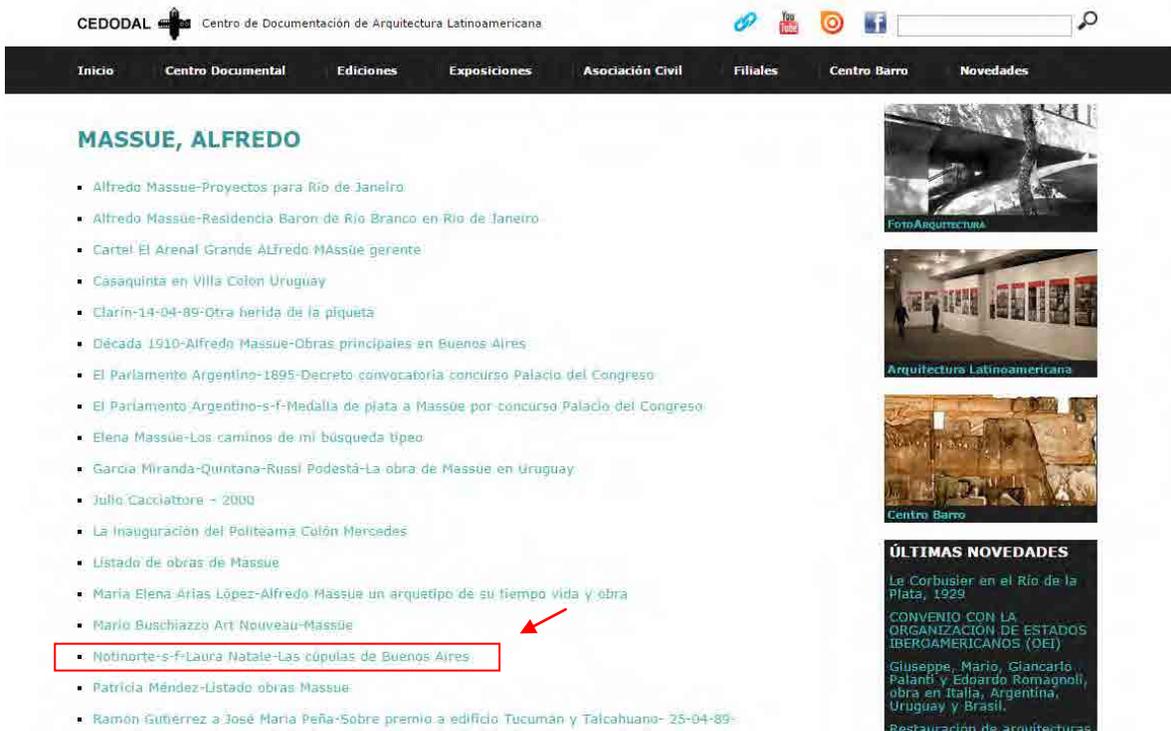


Foto 14 – Print de pantalla, Arquitectos del Siglo XX: Massue, Alfredo.

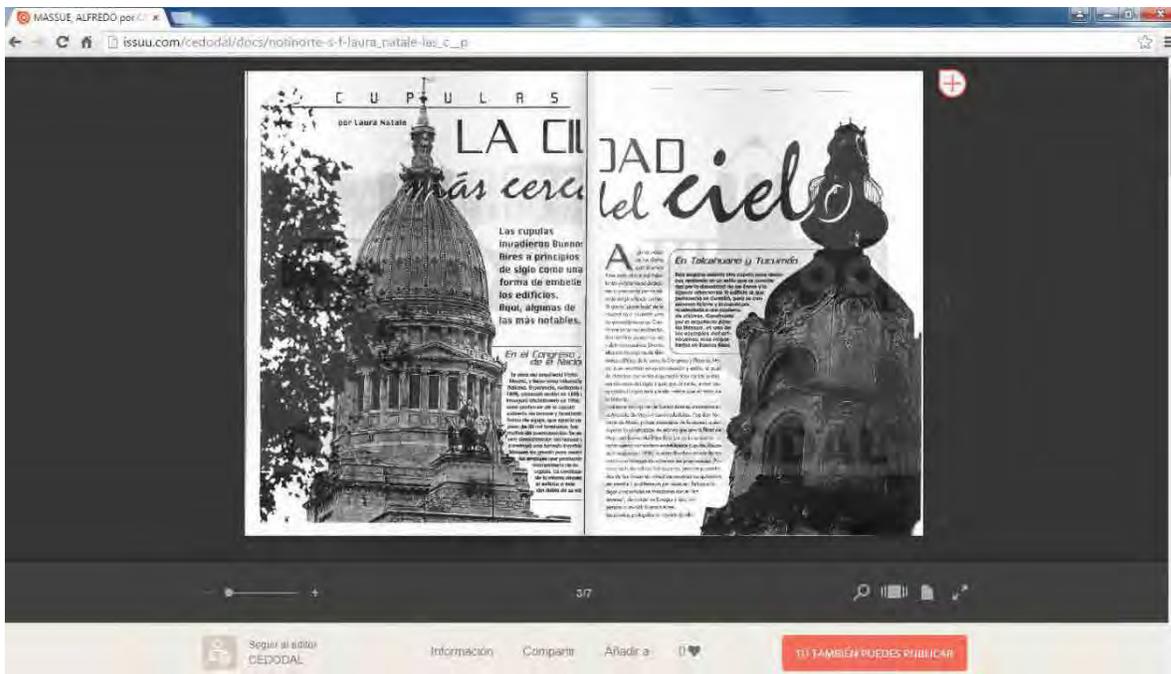


Foto15- Print de Pantalla – Massue, Alfredo, archivo seleccionado abierto.

## Redes Sociales: ISSUU y FACEBOOK

CEDODAL está presente en esta red social, porque es la forma más práctica de mostrar el contenido y a su vez estar presente en diferentes plataformas como tablets, ipad y smartphones.

“Con más de 15 millones de publicaciones, Issuu es la creciente plataforma más rápida la edición digital en el mundo. Millones de lectores ávidos vienen aquí todos los días para leer las publicaciones gratuitas creadas por los editores de entusiastas de todo el mundo con temas de moda, estilo de vida, el arte, los deportes y los asuntos mundiales por mencionar algunos. Y eso no es todo. También tenemos una gama importante de editores independientes que utilizan la red de Issuu para llegar a nuevos fans cada día. Creado por un grupo de frikis con un amor eterno por la industria editorial, Issuu ha crecido hasta convertirse en una de las mayores redes de afiliados en la industria. Se trata de un archivo, biblioteca y quiosco todos reunidos en una experiencia de lectura.”

Del sitio web ISSUU, <http://issuu.com/about>

Frente a la cantidad de archivos para consulta hemos decidido utilizar dicha plataforma porque permite la visualización del material como si fuera una revista digital, permite realizar zoom para su lectura y destacar secciones siempre protegiendo el derecho intelectual. Permite ordenar en pilas virtuales los documentos digitalizados, facilitando la consulta. Además de tener una llegada masiva partiendo desde Argentina, Perú, España y Estados Unidos entre otros. (Ver gráfico 4)



Gráfica 4. Issuu para CEDODAL.

La plataforma ISSUU del CEDODAL permite cuantificar las lecturas de los archivos que están disponibles y a su vez compartir en las redes sociales. Todos los archivos que corresponden a la Serie “Arquitectos del Siglo XX” están destacados con la leyenda “Con el apoyo del Programa IBERARCHIVO-ADAI” y a su vez

ordenados por abecedario. Las lecturas totales que son 6,815, desde que se han subidos dichas publicaciones ocupan el 40% porcentaje de las lecturas, siendo el monto de 2726 lecturas.



Gráfica 5. Issuu para CEDODAL.

#### Desarrollo en la plataforma ISSUU- CEDODAL:

Además de acceder por nuestro sitio web a la serie de documentos digitalizados, se puede ingresar desde la plataforma comentada. Sin necesidad de loguearse, se pueden ver todos los archivos sin necesidad de tener un usuario, lo cual facilita su uso.

Se presentan las publicaciones como se han subido en orden o desde el formato de "Pilas", ordenados alfabéticamente y todo unificados. (Ver fotos 16-17). Realizado un click se despliega el documento seleccionado y se puede realizar zoom, guardar los documentos en favoritos y visualizarlo siempre desde la plataforma ISSUU. Cada archivo tiene su epígrafe correspondiente, destacando que forman parte de "Programa Iberarchivo-ADAI".



Foto 16 – Print de pantalla, plataforma ISSUU, publicaciones.

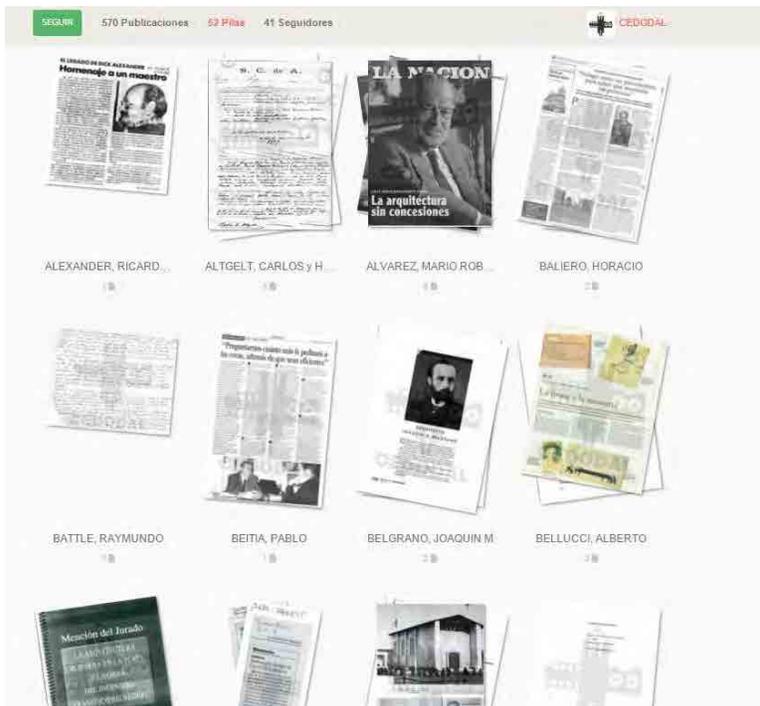


Foto 17 – Print de pantalla, plataforma ISSUU, Pilas virtual de los documentos, ordenadas por orden alfabético.



Foto 18 – Print de pantalla, plataforma ISSUU, visualización del documento.



Foto 19 – Print de pantalla, plataforma ISSUU, visualización del documento abierto.



Foto 20 – Print de pantalla, plataforma ISSUU, detalle.

**Red social: FACEBOOK.**

El CEDODAL tiene una fan page constituida por 1027 usuarios, con un incremento constante de personas alcanzadas. Para este proyecto, se decidió comunicar desde la foto de portada de la fan page con un epígrafe que direcciona a la web del CEDODAL.



Foto 21- Print de pantalla – CEDODAL para Facebook



Foto 22 – Foto de pantalla con logos de las instituciones CEDODAL – COOPERACION IBEROAMERICANA. IBERARCHIVOS- ADAI.

Con respecto al lanzamiento de la publicación hemos tenido un alcance del 1.1k respecto al lanzamiento y en la segunda publicación 589 personas en crecimiento. (Ver gráfico 6).

Tus 5 publicaciones más recientes

Alcance: orgánico/pagado. Clics en publicaciones. Me gusta, comentarios y veces que se compartió

Fecha	Publicación	Tipo	Segmentación	Alcance	Participación	Promocionar
17/11/2015 18:00	La colección "ARQUITECTOS DEL SIGLO XX".			589	39 21	Difundir publicación
17/11/2015 14:30	El CEDODAL fue distinguido por el Programa IB			1,1K	34 51	Difundir publicación
13/11/2015 9:42	CEDODAL compartió la publicación de Leonard			164	19 7	Difundir publicación
02/11/2015 21:39	CEDODAL compartió la foto de Archivos de Arqu			479	62 24	Difundir publicación
30/10/2015 8:22	Estamos muy contentos de haber estado present			706	51 51	Difundir publicación

Gráfico 6. Datos de la publicación. CEDODAL para Facebook.



Gráfica7. Resultados orgánicos publicaciones.

La publicación de la serie de "Arquitectos del Siglo XX" ha tenido una acogida en cuanto a resultados orgánicos, es decir aquellos resultados que no se paga para publicitarlos sino el público los comparte y los busca por motus propio. El cuadro rojo del gráfico 7 muestra el pico que ha tenido la fan page del CEDODAL en el momento que se compartió los documentos.

A su vez hemos conectado la plataforma de ISSUU como una aplicación a Facebook y puede visualizar los documentos que desee y compartir a los usuarios de facebook en su muro o en grupos.



Foto 23- Publicación desde el facebook con el link de ISSU CEDODAL, comentarios de los usuarios.



Actividades varias:

- La serie “Arquitectos del Siglo XX” se comunicará cada semana con un arquitecto diferente en la red social de facebook para motivar la consulta pública.
- Se ha comunicado en diferentes grupos sociales de facebook relacionados a Universidades que dictan las carreras de arquitectura, ingeniería, historia de la arquitectura y diferentes fan page. (Ver foto 24 )



Foto 24. Red fundamentos, su mención al CEDODAL e PROGRAMA ADAI.

Para este trabajo, se han subido todos los archivos a la plataforma Issu y a la web del CEDODAL desde wordpress, cada arquitecto tiene su vínculo personalizado y los links que corresponde a cada archivo.

Trabajo: Nomenclatura para la web, ordenamiento y organización: 168 horas